



Black & Decker*

INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI

NO. 76-230-04 (TYPE 3) STRAIGHT & CIRCULAR GUIDE

GUIDE DE COUPE DROITE ET CIRCULAIRE (TYPE 3) N° 76-230-04

FOR USE ON CAT. NOS. 7600, 7604, 7610, 7616, 7620, 7625, 7640, 3310 AND 3330 ROUTERS

Pour les toupies 7600, 7604, 7610, 7616, 7620, 7625, 7640, 3310, et 3330.

The STRAIGHT AND CIRCULAR GUIDE is the most popular device used with the Router. It enables the operator to make straight, curved or angular cuts with convenience and accuracy.

Le GUIDE DE COUPE DROITE ET CIRCULAIRE est un accessoire de toupie des plus populaire. Il permet à l'utilisateur de façonner, en un tournemain, des coupes, droites, incurvées ou angulaires de précision.

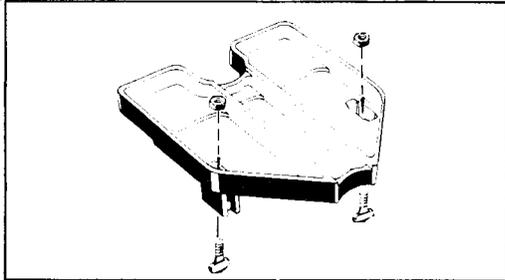
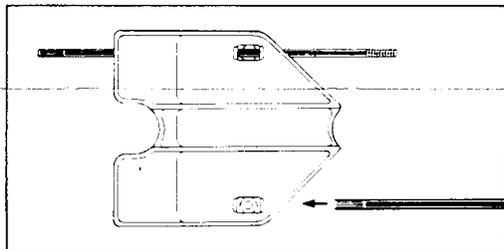


FIGURE 1/ VIGNETTE 1

TO ASSEMBLE, position nuts and screws as shown in Fig. 1 and thread screws about two turns into nuts. Do not tighten screws at this point.

POUR ASSEMBLER: Place les écrous et les vis tel qu'illustré à la vignette 1. puis amorcer le serrage des vis environ deux tours dans les écrous. Ne pas serrer les vis à fond à ce point.



Slide rods over nuts as shown in Fig. 2. Threaded ends of rods, in relation to Guide, should be either as shown in Figure 4 or Figure 5, depending on method of attachment used. Figure 4 shows the knurled ends of the rods clamped to the Router base. Figure 5 shows the threaded ends of the rods screwed into the Router base.

Introduire les tiges par-dessus les écrous tel qu'indiqué à la vignette 2. Les bouts filetés des tiges, par rapport au guide, devraient être placés à la position indiquée soit à la vignette 4, soit à la vignette 5, selon la manière d'emploi prévue. La vignette 4 illustre les bouts à molettes ancrés à la semelle de la toupie. La vignette 5 illustre les bouts filetés vissés à la semelle de la toupie.

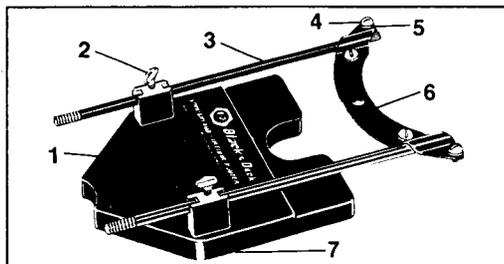


FIGURE 3/ VIGNETTE 3

PARTS

- | | |
|--|--|
| 1 132945 Guide | *6 38806 Rod Clamp |
| 2 73199 Thumb Screw (2) | 7 406 10-32 Hex Nut (4) |
| 3 90960 Guide Rod (2) | **8 133521 Clamp (2) (Fig. B) |
| *4 No. 19317 10-32 x 5/16 R.H.M. Screw (4) | **9 36382 Wingscrew (2) (Fig. B) |
| *5 No. 417 10 Lockwasher (4) | **Use only with 7600 and 7604 routers. |

*Not used on 7610 (Type 2), 7616, 7620 (Type 2) and 7625 Routers

ATTACHING & ADJUSTING MISE EN PLACE ET RÉGLAGE

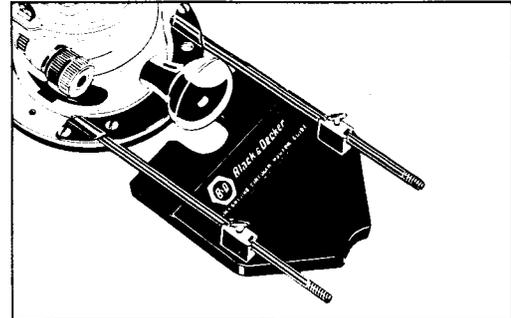


FIGURE 4/ VIGNETTE 4

ON 7610 (TYPE 1), 7620 (TYPE 1), 7640, 3310, AND 3330 ROUTERS:

Attach Guide Rods as illustrated in Fig. 4 with four screws through the rod clamp, firmly tighten to the Router base. With the thumb screws loose, the Guide slides on the Rods to regulate the distance from the edge of the work to the Router Bit. Tighten thumb screws to hold in position.

TOUPIES 7610 (TYPE 1), 7620 (TYPE 2), 7640, 3310 ET 3330

Ancher les tiges de guidage tel qu'illustré à la vignette 4, les 4 vis logées dans la patte d'attache des tiges serrées à fond dans la semelle de la toupie. A l'aide des vis à ailettes, régler la distance entre le bord de la pièce à ouvrir et la mèche de la toupie. Serrer à fond les vis à ailettes pour bloquer en position.

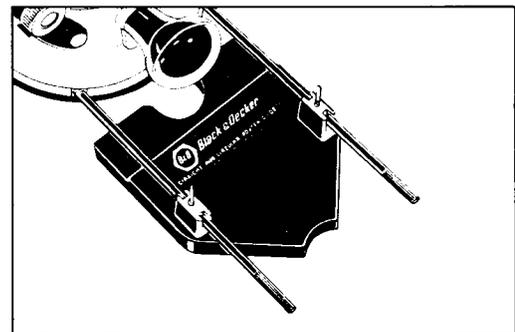


FIGURE 5/ VIGNETTE 5

ON 7610 (TYPE 2), 7616, 7620 (TYPE 2), 7625 & 7614 ROUTERS:

Attach Guide Rods as illustrated in Fig. 5 by tightening the threaded ends of the Rods firmly into the Router Base. With the thumb screws loose, the Guide slides on the Rods to regulate the distance from the edge of the work to the Router Bit. Tighten thumb screws to hold in position.

TOUPIES 7610 (TYPE 2), 7616, 7620 (TYPE 2) ET 7625

Ancher les tiges de guidage tel qu'illustré à la vignette 5, en visant les bouts filetés des tiges dans la semelle de la toupie. Les écrous à ailettes desserrés, faire glisser le guide sur ses tiges pour régler la distance entre le bord de la pièce à ouvrir et la mèche de la toupie. Serrer à fond les vis à ailettes pour bloquer en position.

PIÈCES

- | | |
|--|--|
| 1 132945: Guide | *6 38806: Patte d'attache des tiges |
| 2 73199: Vis à ailettes (2) | 7 406: Ecrous à 6 pans 10-32 (4) |
| 3 90960: Tiges de guidage (2) | **8 133521 Brides (2) (Fig. B) |
| *4 19317: Vis à métaux 10-32 x 5/16" filetées à droite (4) | **9 36382 Vis à oreilles (2) (Fig. B) |
| *5 417: Rondelles-frein 10 (4) | **Pièces des seules toupies 7600 et 7604 |

*Ne pas employer avec les toupies 7610 (type 2), 7616, 7620 (type 2) et 7625

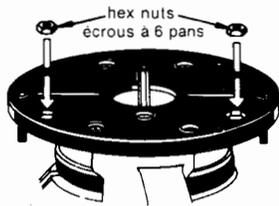


FIGURE A

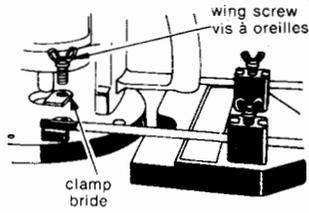


FIGURE B

ON 7600 AND 7604 ROUTERS:

TO ASSEMBLE GUIDE TO ROUTER BASE PLATE, insert hex nuts into recesses in underside of base plate (Figure A). Place wing screws and clamps into holes and recesses on top of base plate and start screws into nuts a few turns only. Slide knurled ends of rods into channels under clamps and tighten wing screws (Figure B).

TOUPIES 7600 ET 7604

RACCORD DU GUIDE SUR LA SEMELLE DE LA TOUPIE: loger les écrous à 6 pans dans les retraits sur la face inférieure de la semelle (fig. 6). Introduire les vis à oreilles et les brides dans les trous et les retraits sur la face supérieure de la semelle puis amorcer le vissage des vis dans les écrous quelques tours seulement. Introduire le bout moleté dans les rainures par-dessous les brides, puis serrer les écrous à oreilles (fig. 7).

**MAKING STRAIGHT CUTS
COUPES DROITES**

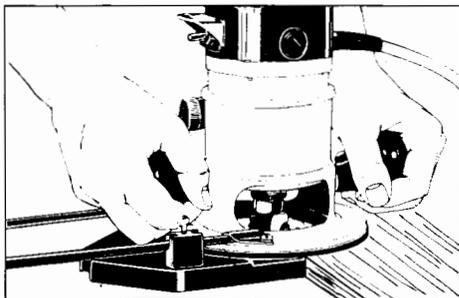


FIGURE 6/ VIGNETTE 6

When routing along the edge, or parallel to the edge, of straight pieces, hold Guide against the straight edge of the work as the Router is fed along cutting line as in Fig. 6.

Pour toupiller le long du bord, ou en parallèle avec le bord de la pièce à ouvrir, retenir le guide contre le bord de la pièce en guidant la toupeuse le long de la ligne coupe tel qu'illustré à la vignette 6.

**MAKING CURVED CUTS
COUPES INCURVÉES**

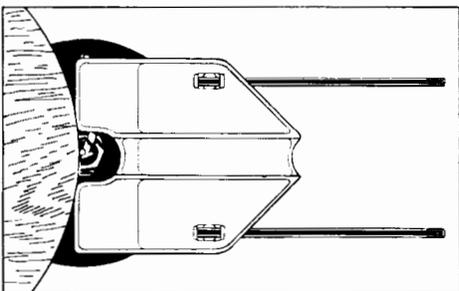


FIGURE 7/ VIGNETTE 7

To accurately guide the Router along curved or angular edges, use two points of contact against the edge of the material. Fig. 7 illustrates this operating position to put a decorative edge around a circular tabletop.

Pour diriger le guide convenablement le long des bords incurvés ou angulaires d'une pièce, faire porter deux points de contact contre le bord de la pièce, faire porter deux points de contact contre le bord de la pièce. La vignette 7 illustre la position du guide pour le façonnage d'un rebord sur une table ronde.

**MAKING INSIDE CUTS
COUPES EN RETRAIT**

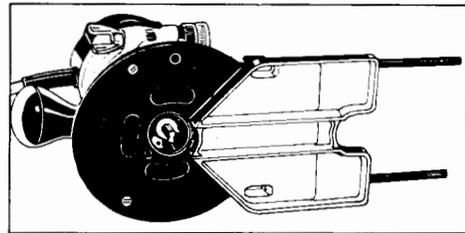


FIGURE 8/ VIGNETTE 8

To rout along inside edges such as rabbeting for screens, the Straight and Circular Guide is attached in the reverse position as illustrated in Fig. 8.

Pour façonner des coupes en retrait, feuillures pour moustiquaires p.ex., attacher le guide à la toupeuse en position renversé tel qu'illustré à la vignette 8.

**MEASURING
RÉGLAGE**

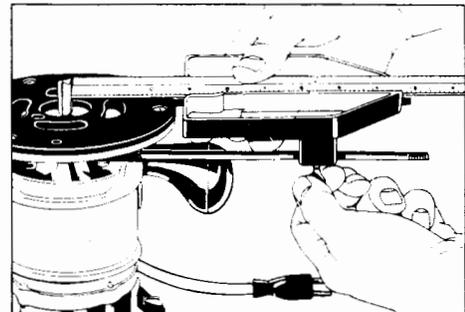


FIGURE 9/ VIGNETTE 9

For added accuracy, this B & D Router Guide features a slotted recess along its bottom that permits the insertion of a rule or scale for use in adjusting the edge of the guide in perfect relation to the cutting edge of the bit. Fig. 9 shows how this measurement is made.

Pour plus de précision, une rainure évidée dans la face inférieure peut recevoir une règle graduée qui permettrait le réglage plus précis de la distance entre le bord de la pièce à ouvrir et l'arête tranchante de la mèche de la toupeuse. La vignette 9 illustre ce réglage.

**ADDING STRAIGHT-EDGE LENGTH
POUR ALLONGER LA DISTANCE
À PARTIR DU BORD DROIT**

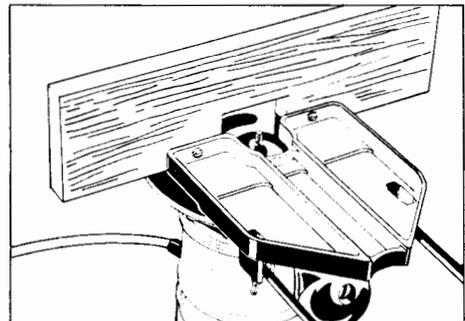


FIGURE 10/ VIGNETTE 10

There are times when the length of the guide may be insufficient to give the Router ample support. When such is the case a piece of smooth lumber, about 8"-10" long and 2"-3" wide, may be attached to the front end of guide as in Fig. 10, using two wood screws. Two holes must be drilled in the straight edge of the guide for this purpose.

Il se pourrait parfois que le guide ne permette pas de régler la toupeuse à la distance voulue du bord droit de la pièce à ouvrir. Le cas étant, vous pourriez fixer une pièce de bois lisse de 8 ou 10 pouces en longueur sur 2 ou 3 pouces en largeur à la partie avant du guide (voir la vignette 10), à l'aide de deux vis à bois. Pour ce faire, vous devrez percer deux de vis dans la partie avant du guide.